



東蓮覺苑  
TUNG LIN KOK YUEN

東蓮覺苑建苑八十八周年呈獻  
原創佛典粵劇《南粵禪僧》

# 教育工作坊小冊子

南粵  
禪僧



# 目 錄



p4-5 / 緣起

p6-7 / 禪宗與六祖的故事

p8 / 粵劇的起源

p9 / 粵劇基本功 四功五法

p10 / 粵劇妝扮與服飾

p11 / 認識工尺譜

p12 / 南音介紹

p13 / 粵劇卡通填色畫

p14-15 / 六祖惠能《四句偈》臨摹帖

p16-17 / 六祖惠能《無相偈》臨摹帖

p18 / 禪宗知多啲



# 緣起

東蓮覺苑由何東爵士夫人張蓮覺居士本著弘法利生、興學育才理念，於一九三五年始建。八十多年來，弘法辦學，利樂社群，致力為香港佛教及社會大眾服務。

本年欣逢建苑八十八周年之慶，為弘揚佛法智慧，傳承粵劇藝粹，本苑計劃以粵劇形式搬演禪宗六祖惠能大師的佛典故事。計劃得粵劇名伶羅家英先生鼎力支持，指導撰寫劇本「南粵禪僧」，並領銜演出，免費供教界及公眾人士觀賞。

為惠及學子，苑方又為屬校中小學生安排「南粵禪僧」教育工作坊，工作坊由「查篤撈兒童粵劇協會」及「伍人粵 Band」承辦，希望適切學生的需要，提供跨學科的課堂以外的學習體驗，並輔以延伸學習的小冊子，藉以引發學生對佛典人物故事及戲曲藝術的興趣，為弘揚佛法及傳承粵劇文化播送種籽。



## 禪宗簡介

禪宗是中國佛教八大宗派之一，主張「教外別傳，不立文字，直指人心，見性成佛」，有別於以文字傳授法義方法，而是通過參究本心，直接覺察本具的佛性。禪宗法門由達摩祖師從印度傳至中國，代代相承，至六祖慧能，禪法於中國大興，對佛教的發展帶來深遠的影響。

# 禪宗與六祖的故事



## 六祖惠能大師 簡介

惠能大師幼年喪父，以賣柴維生養母。一次偶然聽到金剛經「應無所住而生其心」一段而有所領悟，向禪宗五祖弘忍大師求學，獲付法傳衣鉢，成為中國禪宗六祖。

惠能大師強調「但用此心，直了成佛」，修行應當修心，而應不假外求，以明心徹見佛性。大師於南方弘揚「頓悟」法門，形成中國佛教禪宗的「南宗」。他的弟子法海集錄六祖語錄及行誼事蹟的《六祖法寶壇經》，更是首部不是由佛陀宣說，而被列為「經」的佛典，可見漢傳佛教對六祖惠能大師禪法的重視。

# 粵劇的起源

粵劇又稱「廣府大戲」，是廣東地區主要戲曲，源頭可上溯明嘉靖年間。

● 粵劇又稱「廣府大戲」，是廣東地區主要戲曲，源頭可上溯明嘉靖年間。粵劇融合中國其他戲曲如明代的弋陽腔、崑腔。清初以來的西秦戲、漢劇，以及外省戲曲的腔調，再加入廣東民間的說唱藝術與音樂，形成了獨特的藝術風格。

乾隆年間，佛山已成為粵劇班的大本營，戲班藝人在那裡成立了一個行會組織，名「瓊花會館」。戲班巡迴表演時會乘坐紅船。所謂紅船，是一艘用木造的帆船，船身大部分髹上紅色，主要用途是運載戲班成員及戲箱，箱內有服裝和裝飾等在舞台上使用的物品。由於當時的粵劇戲班經常在珠江三角洲一帶演出，往來只能靠船，所以藝人大部分時間都在這些紅船上食住。紅船內的建制非常嚴格，無論是船艙臥舖的分配或是藝人負責的職責，皆有一定的規矩，奠定了日後粵劇戲班組織的基礎。

光緒十五年在粵劇同業於廣州黃沙建成「八和會館」，積極推動廣東至廣西的粵劇發展。二十世紀初，演唱語言亦由戲棚官話漸改為粵語。

● 舊時戲班的粵劇演員，幾乎都是從小就隨戲班生活或在專門教習的機構中練功學戲，並接受專門的訓練，行內把他們稱作「科班出身」。

「四功」，指「唱、念、做、打」；「五法」，指「手、眼、身、法、步」。

「唱」指演員的唱功，即是演員對演唱的技巧和唱腔的處理；「念」是指念對白的功夫；「做」是做戲的功夫，包括演員的身段和技巧的表演，就是演員將人物喜怒哀樂各種情緒準確地表現出來的能力；「打」是指武打、翻打跌撲的跟斗、徒手對打等功夫。

粵劇表演強調唱念情感表現，再配合動作章法。例如口中要講「四聲五呼」；眼神要呈現「喜、怒、悲、哀、懼、恐、驚」；動作時要眼神和手勢相配，身體四肢的動作講究「未左先右，欲進先退，未高先低，未快先慢」，要「梢節起，中節隨，根節追」。還要達到「六合」，即眼與心合、心與氣合、氣與身合、身與手合、手與腳合、腳與胯合，才能使口、手、眼、身、步的表演達到自如和諧的境界。

## 粵劇基本功 四功五法

「四功」，指「唱、念、做、打」；  
「五法」，指「手、眼、身、法、步」。



# 粵劇妝扮與服飾

粵劇早期服飾主要模仿明代衣冠式樣縫製而成，裝飾則以顧繡為主。

● 粵劇早期服飾主要模仿明代衣冠式樣縫製而成，裝飾則以顧繡為主。及後粵劇與京劇交流漸多，服裝制度亦受京劇影響。為吸引觀眾入場，戲班往往在服飾上標新立異，爭妍鬥麗，戲服上亦會加入膠片和珠筒，有些更會加上電燈泡。

今日的粵劇服飾以刺繡為主，主要從性別、角色、劇情、人物性格、環境場合等不同方面來劃分。基本上包括蟒、靠、褶子、開氅、官衣、帔、衣等；配上適當的盔頭、靴鞋，加上化妝或臉譜便成完整的裝扮。

粵劇的舊式化妝流行濃脂厚粉。小生不抹胭脂，最多是劃黑少許眼眉毛，花旦則只塗上粉末，最常見的化妝就是「紅白臉」，整個臉塗上白色粉底，然後眼睛及顴骨塗抹紅色胭脂、長的眉毛及鮮紅色的口紅。化妝的顏色以紅、黑、白、藍、黃為主。紅色代表血性忠勇；黑色代表剛耿忠直；白色代表奸惡陰險；藍色代表狂妄兇猛；黃色代表驃悍幹練，如丑角常有一個大白點在臉的中央。

# 認識工尺譜

● 西方音樂多以五線譜來記錄音樂。中國粵劇則採用「工尺譜」來記譜。工尺音「工車」，是粵劇樂譜裡的音符，其性質、意義和用途與西洋音樂裡的唱名 (sol-fa name) 相近似。工尺音符的性質與唱名比較，只是相對音，而不是絕對音。

低音	中音	高音
5 6 7 1 2 3 4	5 6 7 1 2 3 4	5 6 7 i 2 3 4
俗 仕 亿 仕 伙 仵 仵 仵	合 士 乙 上 尺 工 反	六 五 亿 生 伙 仵 仵 或 仕

# 南音介紹

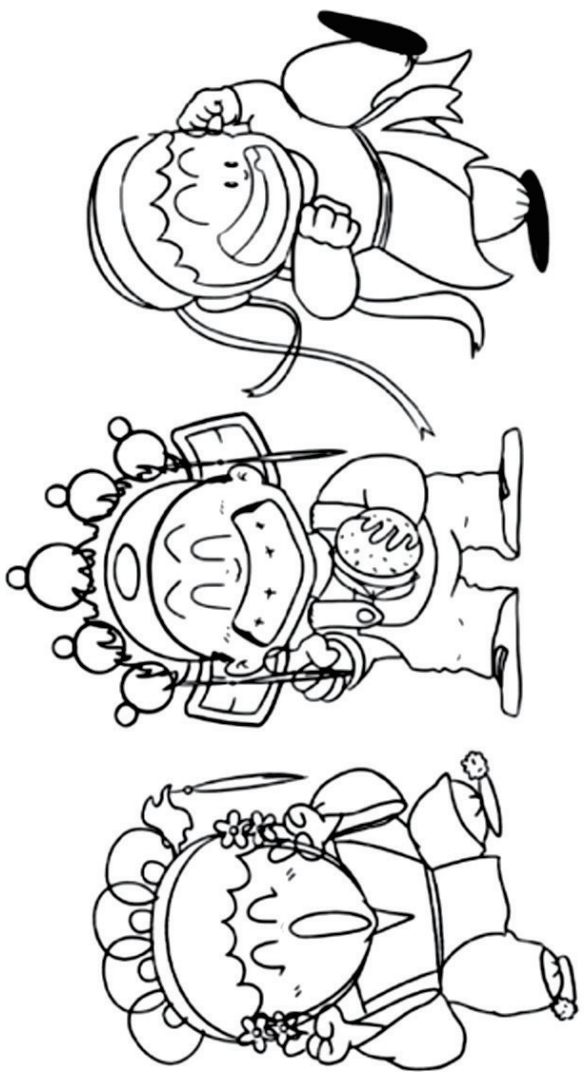
● 南音，南方之音也。是廣東說唱曲藝的一種，和木魚、粵謳、板眼及龍舟等一樣，均以廣府話演唱。它和流行於福建的南音（又叫南管、南詞等）是完全不同的，為了區別兩者，分別稱為廣東南音及福建南音。

南音流行於珠江三角洲使用粵語的地區。曲目有長篇民間故事，也有短篇抒情小品，是一種音樂性較強的地方曲藝。早年演唱南音的，主要是失明的男藝人（稱為瞽師），他們有些在煙館、茶樓、妓院或音樂社中演出；有些沿街賣唱。較有名氣的，則等候僱主上門邀約。除了娛樂作用外，南音藉著長篇故事的說唱，亦達到文化傳播及社會教育之效果。

南音，南方之音也。是廣東說唱曲藝的一種，和木魚、粵謳、板眼及龍舟等一樣，均以廣府話演唱。

六十年代開始，電台的廣播流行，改變了聽眾往茶樓聽曲的習慣，電台廣播轉而迎合年青人口味，播放西方流行曲為主，社會風氣轉變，且無人後繼，傳統演出場合亦逐漸消失，導致南音衰落。茶樓和電台的地水南音，也於七十年代起漸漸消失。

## 粵劇卡通 填色畫



發揮你的想像力，  
為他們填上豐富的色彩吧！

菩提本無樹，

明鏡亦非臺；

本來無一物，

何處惹塵埃？



心平何勞持戒？行直何用修禪？

恩則孝養父母，義則上下相憐。

讓則尊卑和睦，忍則眾惡無諠。

若能鑽木出火，淤泥定生紅蓮。

苦口的是良藥，逆耳必是忠言。

改過必生智慧，護短心內非賢。

日用常行饒益，成道非由施錢。

菩提只向心覓，何勞向外求玄？

聽說依此修行，天堂只在目前。



想深入了解禪宗及各位祖師的弘法故事，  
歡迎掃描二維碼，觀看「禪宗知多啲」的影片。

單元一 · 佛教禪宗的由來、特色和發展

單元二 · 初祖達摩

單元三 · 五祖弘忍

單元四 · 六祖惠能

單元五 · 六祖惠能的悟境



#### 參與學校

寶覺中學  
寶覺小學  
元朗寶覺小學

#### 偈頌臨摹

歐陽發老師

#### 卡通填色

查篤撈兒童粵劇協會

#### 參考資料

粵劇資源 / 梨園淺說話粵劇

南音介紹 / 南音欣賞網



東蓮覺苑

地址：跑馬地山光道 15 號

電話：(852) 2572-2437

電郵：registration@tlky.org

 www.tlky.org

 東蓮覺苑 Tung Lin Kok Yuen

二零一七年東蓮覺苑獲列為香港法定古蹟 Declared Monument in Hong Kong since 2017